

**Eggers, Wilh.**, Beidigt für Englisch, Ferdinandstr. 53, III., Hagapaus. P. 1 Fernsprecher: 32 10 01  
Forté, José, Großheidestr. 25. P. 39 22 58 05

**Foss, Thorstein**, Dänisch, Norw. Schauenburgerstr. 7. P. 1 33 52 62

**Gdaniec, L.**, vereid. Dolmetscher f. Polnisch, Schlüterstr. 58 44 51 30  
Gerberding, Alfred, Schlüterstr. 10. P. 13 44 58 07

**Gerdes, J.**, Vereid. f. Russ. Alle Spr. bes.: Russ. Poln. Span. Port. Ital. Engl. Franz. Cech. Bulg. Steckelhorn 12, Z. 700. P. 8 31 31 39

**Gottlieb, Joseph**, Oevelgönnerstr. 25. P. 19 43 47 22

**van Groningen, H. A.**, franz., engl., vereid. f. holländ., Blank. Kirchenweg. P. Blank. 46 09 56

**Harris, E. T.**, Neuer Wall 50. P. 36 34 21 66

**Hasse, Franz**, Öffentlicher beidigt Dolmetscher und Uebersetzer der portugiesischen Sprache Caffamacherreihe 53. P. 36 34 56 95

**Hensan, M.**, Engl., Franz., Span., Ital., Gr. Burstah 44. P. 11 36 39 73

**Hildesheim, Frank, VDI**, Ingenieur, techn. Übersetzer und Dolmetscher für Englisch Hudtwalckerstr. 20. P. 39 52 66 81

**Hinrichs, M.**, Bundesstr. 84. P. 13 56 76 67

**Holtz, Friedrich**, Bürgerweide 57. P. 23 25 03 59

**Igarzabal, Antonio**, spez. Span., Sprinkenhof 33 54 74  
**Kruse, Heinrich**, Marienthalerstr. 120. P. 23 26 78 71

**Laboz, Angel**, Beid. Dolmetscher für Spanisch Technische Übersetzungen aller Art Mönckebergstr. 31. P. 1 33 55 07  
**Lucas, George**, Wiesenstr. 3. P. 19 55 55 18

**Uebersetzungsbüro**  
**C. H. MERRICKS**  
vorm. Dr. E. Peláez, gegr. 1900  
Uebersetzungen sämtl. Sprachen  
und Texte, ausgeführt v. Fach-  
leuten der betr. Nationalität  
Bleekengrasserwall 20, P. 1, Tel. 33 68 34

**Mörner, Paula**, Grindelberg 29. P. 13 55 61 49

**Morgenthal, Julius**, Beim Strohhause 2. P. 5 24 85 36

**Obermeyer, Johs.**, Marienthalerstr. 10. P. 23 25 15 68

**Pickles, F.** (aus Manchester) Alle Sprachen  
Steindamm 18, I. P. 9 24 39 09

**Rüden, Guillerma**, Neubertstr. 39. P. 24 25 42 80

**Ruhberg, Rudolf**, beid. f. Ita-  
lienisch, Verklarungen, techn. Übers.  
Horner Weg 37. P. 26 26 32 31

**Schwesinger, E.**, Heimhuderstraße 86. P. 13 44 51 55

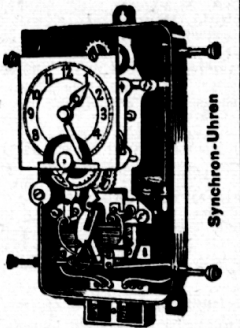
**Steinmetz, J.** vereidigt für Französisch  
und Holländisch, Spezialität: Ver-  
klarungen u. techn. Übersetzungen  
Semperstraße 86. P. 39 22 17 34

**Wertheim, J.**, Schwedisch, Dänisch,  
Norwegisch, Holländisch, Finnisch,  
Hohelufchausee 170. P. 30 53 38 95

**Uhren**  
**Elektrische Uhren**  
**Hamburg**  
**Elektro Klock** Fabrikation u. Ver-  
trieb Synchron Uhren, Sternwarten-  
zeits aus dem Lichtnetz ohne Miete,  
keine Wartung. Anfertigung auch nach  
Angabe. Beste Referenzen.  
Buchenstraße 6. P. 39 52 39 60

**Paul Firchow Nachfr. A.-G.**  
Fabriklager und Reparatur-Werkstatt  
Hamburg 5, Langereihe 29 Fernsprecher 24 06 69  
1. Elektrische Uhren, Signaluhren, Personal- und  
Arbeitszeit-Kontroll-Apparate, Schiffs- u. Turmuhren  
2. Treppen-Automaten, Elektrizitätszähler  
3. Schaltuhren für alle Tarife und Zwecke

**W. Iversen Dimier & Cie.**  
**Nachfolger**  
Gegr. 1819  
Inh. Frau Anna Stuhr, Wwa.  
Rolandsbrücke 1-3, P. 1  
Fernsprecher 33 30 33  
**Elektrische Uhren**  
Arbeitszeitkontrollapparate  
Zeitnehmer für Akkord  
Wächterkontrolluhren  
Treppenhausuhren  
Feuermelder  
und Lichtsignalanlagen  
**Kauf — Miete**  
Größter Lieferant d. gesamt.  
Hamburg. Staates, d. Eisenbahn  
und Oberpostdirektion  
**Überwachung aller öffentl.**  
**Uhren Groß-Hamburgs**  
Generalvertreter der Elektr. Uhrenfabr.  
**C. Theodor Wagner A.-G.**  
Wiesbaden  
**Reparaturen aller Systeme**

**GEO KLEIN**  
  
Synchron-Uhren  
Reparatur u. Verkauf v. elektr.  
**Treppenhausuhren**  
Lichtschaltuhren, Zeituhren  
sowie Überwachung usw.  
Fachmännische Ausführung  
**Melßnerstraße 5, P. 19**  
**Fernsprecher 55 94 81**

**Köppel, Herm.**  
Straßburger Str. 1. P. 43 28 17 90

**Wilhelm Kothrade**  
Elektro-Uhrmacher  
Spezialfachmann für  
elektrische Uhren aller Art  
**Treppenhaus-Lichtschaltuhren**  
Gegr. 1910 Prima Referenzen  
Hammersteindamm 74, P. 25 26 89 41

**Normal-Zeit G. m. b. H.**  
Elektrische Uhrenanlagen  
Reklame-Ausschuhren Signaluhren,  
Arbeitszeit-Kontrollapparate, Wächter-  
Kontrollen, Sternwarte-Regulierung  
Lieferant d. Hamburg. Staates  
Holzdamm 30, P. 5 24 03 41

**Wagner, Matthias**  
Uhren- u. Signalanlagen, Benzing-  
Kontrolluhren u. Zeitnehmer,  
Schaltuhren aller Art, Reparaturen  
sämtl. Systeme in eigener Werkstatt  
Oberaltenallee 24. P. 22 23 37 41  
Wagner, Walther, Hammer Land-  
straße 16, P. 26 26 21 77

**Altona**  
**Wermbter, s. Eintr. u. Treppen-**  
haus-Lichtschaltuhren, Düppelstr. 28  
43 54 13

**Taschenuhren**  
**Großhandel:**  
**Hamburg**  
Kullmann, Gustav, Speersort 24. P. 1 33 47 97

**Meyer Söhne, Hermann**  
Colonnaden 98, P. 36  
Fernsprecher: 34 57 97  
Rogg, Joseph, Langereihe 111. P. 5 24 03 71

**Speer, Wilhelm**  
Taschen- u. Armbanduhren  
Gr. Burstah 4. P. 14 36 05 45

**Verschiedene Uhren**  
**Herstellung:**  
**Hamburg**  
Kienzle, Uhrenfabrik A.-G., Tiecks  
Weg 1. P. 23 28 59 10

**Großhandel:**  
**Hamburg**  
Abel, H., Hohe Bleichen 31-32. P. 36 34 32 27  
Ade, Adolf, Hamburger Str. 168. P. 22 23 48 75  
Benöhr, Wilh., Kl. Burstah 6. P. 11 36 04 17  
Dohrmann, E., Gr. Burstah 51. P. 11 36 24 25  
Gilge, Franz, & Co., Hegestraße 13. P. 30 53 19 52  
Haferbier, Friedr., Spaldingstr. 138. P. 15 24 57 03  
Herdle, E., Stelling Weg 2 54 04 97  
Jonh, de, Ed., Carolinenstr. 22. P. 6 43 30 67  
König, Walter, Neuer Wall 59. P. 36 34 57 77  
Mensen, Max, Sierlichstr. 158. P. 39 52 83 68  
Nathan, N., & Co., Mönckebergstr. 7. P. 1 33 20 25  
Prien & Wittern, Neuer Wall 34. P. 36 34 31 34  
Schütt, Wilh., Heuberg 10. P. 36 34 07 15  
Schure, Willy, Raboisen 58. P. 1 32 09 63  
Seemann & Co., Hansastr. 73. P. 37 55 67 85  
Skröder, Aug. E., Neuer Wall 54. P. 36 35 33 85  
Viemann, H. H. N., Schanzenstr. 119. P. 6 43 50 74

**Wandschneider, Theod., GmbH.**  
Gr. Burstah 36-38. P. 11  
Fernsprecher: 36 01 79  
Wolff, Georg, Uhlenhorster Weg 30. P. 21 22 10 76

**Handlungen:**  
siehe auch Gold- u. Silberw. u.  
Uhrmacher  
**Uhrenhandlungen**  
siehe Gold- und Silberwaren, Uhr-  
macher  
**Uhrgehäusemacher**

**Hamburg**  
**Jonas, W.**, für Taschenuhren  
Steinwegpassage 5. P. 36 34 89 17  
Rottgardt, Willy, Barmbecker Str. 36. P. 39 22 44 92  
**Schmidt, Ferdinand**, f. Taschen-  
uhren, Neuerwall 68. P. 36 34 03 94  
Zieher, Hans, Eppendorfer Weg 42. P. 19 44 85 38

**Altona**  
Sölch & Kock, Weidenstr. 66. P. 1 42 03 95

**Uhrmacher**  
**Hamburg**  
Ahr, Hermann, Görttwiete 10. P. 11 36 59 15  
Ahrens, Emil, Horner Landstr. 183. P. 34 29 31 95  
Averhoff, Herbert, Eilffestraße 16. P. 35 26 01 09  
Bach, Max, Steindamm 41. P. 5 24 25 15  
**Barsøe, Chr. A.**, Uhren-Spezialist  
Alter Wall 71. P. 11 36 21 89  
Bartold, Albert, Mittelstraße 2. P. 23 26 69 72  
**Becker, W. & Co.**, Juwel., Uhren,  
Gold- u. Silberw. usw., Kattrepel 18. P. 1 33 58 11  
Bertelsen, Henrik, Alter Steinweg 40. P. 3 35 84 64  
Beyer, Hans, Wandsb. Chaussee 185. P. 23 26 49 59  
Birke, Alfred, Steindamm 25. P. 5 24 33 71  
Block, Berthold, Rentzelstr. 15. P. 13 44 09 58  
Borstel, v., Heinrich, Grindelallee 139. P. 13 55 54 48  
Brammann, Carl, Eppendorfer Markt-  
platz 15. P. 20 52 70 77

Brinckmann, Albert, Billhorner  
Röhrendamm 154. P. 27 35 79 93  
**Bröcking, W.**, Gegr. 1890, Her-  
mannstraße 30. P. 1 33 02 60

**Bühring, Aug.**  
Speersort 20. P. 1 33 32 18

**Buse, Hermann**  
Eterna Präzisions-Uhren  
Gänsemarkt 29. P. 36 34 63 98

**Christophersen, Ernst**, Gerhof-  
straße 21. P. 36 34 01 88  
Danker, Heinrich, Hellkamp 35. P. 19 54 03 19

Dirks, Conrad, Eppendorfer Baum 9. P. 37 53 07 90  
Dotter, Josef, Barmbecker Str. 38. P. 39 22 21 82

Dreppenstedt, Heinrich, Brandstwierte 20. P. 8 31 15 17  
Dubberke, Wilhelm, Beim Schump 53. P. 13 65 38 31  
Dürkop, Richard, Grindelhof 66. P. 13 55 50 02

Eickmann, E., Kl. Bäckerstraße 20. P. 1 36 04 17  
Franke, Albert, Winterhuder Weg 55. P. 21 22 18 00

Gerdes, Heigr., Lübecker Straße 73. P. 24 25 20 08  
Güler, A., Heuberg 10. P. 36 34 47 88  
Gröhn, Johannes, Norderdeich 87. P. Finkenw. 39 10 39

Hafen, v., Heinr., Gr. Johannisstr. 17. P. 11 36 03 12  
Hagt, Paul, Weststr. 8. P. 36 34 26 86  
Hamdorf, Wilhelm, Wandsb. Chaussee 257. P. 23 28 13 28  
Helm, Max, Trift 11. P. Fuhsb. 50 63 24

Henss, Max, Brauerstraße 26. P. 8 33 68 17  
Hillewerth, W., Hasselbrookstr. 160. P. 23 26 44 85

Hoffmann, Willy, Neustädter Neuer-  
weg 26. P. 3 36 37 63  
Huss, Markus, Hamburger Straße 3. P. 22 23 47 90

Iversen, W., Dimier & Co. Nachfr.,  
Rolandsbrücke 3. P. 1 33 30 33  
Jehle, Armin, Mühlenkamp 12. P. 39 32 36 04  
Karnatz, Carl, Eschenstieg 3. P. 19 44 80 67

Kellner, Otti, Colonnaden 108. P. 56 35 26 84  
Kleinke, Paul, Hammer Landstr. 169. P. 26 26 98 10  
Klenke, Edmund, Gänsemarkt 28. P. 36 34 31 20

**Knoblich, Theodor**, Alter Wall 58. P. 11 36 20 65  
Koopmann, J., & Sohn, Pferde-  
markt 3. P. 1 33 55 24  
Krack, Fritz, Wandsbecker Chaussee 169. P. 23 26 57 71  
Krückenberg, Volquard, Lappenbergs-  
allee 28. P. 19 54 29 91

**Krüger, C., vorm. G. Wiebking**  
Bergstraße 3. P. 1 33 21 98  
Süderstraße 72 26 75 92

Maaek, Oskar, Dorotheenstraße 136. P. 39 52 29 61  
Mensch, Th., Marktstraße 8. P. 19 43 01 39

Meyen, Gustav, Süderstraße 60. P. 15 24 47 96  
Möller, H., Bismarckstr. 136. P. 30 55 75 13

**Müller, Aug. H.**  
Kl. Johannisstr. 7. P. 11 33 42 04  
Müller, Friedrich, Barmbecker Str. 150. P. 39 52 71 19  
Nüges, Heinz, Fuhsbüttlerstr. 181. P. 33 50 68 77  
Ohlmeier jr., Heinrich, Siedelich 50. P. 28 38 60 24  
Pape, Gustav, Billh. Röhrendamm 92a. P. 27 38 75 42  
Pavlicek, Theodor W., Stubbenhuk 24. P. 11 36 47 15  
Planeth, Adolf, Hamburger Str. 6. P. 22 23 54 08  
Pohl, Adolf, Pastorenstraße 16. P. 3 36 35 92  
Polack, James, Altenwallbrücke 2-4. P. 11 38 03 19  
Puhlmann, Sofie, Steindamm 53. P. 5 24 35 97  
Quandt, Johannes, Brodschranzen 1. P. 11 36 53 13  
Ramm, F. H. J., Hammerbrookstr. 59. P. 15 24 64 32

**Rapp, Julius**  
Oben Borgfelde 3. P. 25 25 11 48  
Remmer, Werner, Oehldorfer Str. 27. P. 39 52 27 77  
Röhik, Walther, Vedd. Marktplatz 22. P. 19 38 84 60  
Rudolf, G. W., Steindamm 113. P. 3 24 77 89  
Sass, Louis, Wandsb. Chaussee 63. P. 23 25 52 29  
Schumacher, Theodor, Billh. Röhren-  
damm 66. P. 27 38 79 22  
Seidenschaur, Adolf, Görttwiete 17. P. 11 36 26 92